

LXXXIX	Sweet kiss, thy sweets I fain would sweetly indite	168
	<i>Dolce bacio, la tua dolcezza vorrei mettere dolcemente in versi</i>	169
LXXX	Sweet swelling lip, well may'st thou swell in pride	170
	<i>Dolci rigonfie labbra, voi sì che potete con orgoglio gonfiarvi</i>	171
LXXXI	O kiss, which dost those ruddy gems impart	172
	<i>O bacio, che dispensi quelle gemme rubiconde</i>	173
LXXXII	Nymph of the gard'n, where all beauties be	174
	<i>Ninfa del giardino ove risiede ogni beltà</i>	175
LXXXIII	Good, brother Philip, I have borne you long!	176
	<i>Mio buon fratello Philip, a lungo ti ho tollerato!</i>	177
III Song	If Orpheus' voice had force to breathe such music's love	178
	<i>Se la voce d'Orfeo ebbe il potere di zufolare l'amore di una tale musica</i>	179
LXXXIV	Highway, since you my chief Parnassus be	182
	<i>Via del cielo, poiché tu mi fai da primo Parnaso</i>	183
LXXXV	I see the house. My heart, thyself contain!	184
	<i>Vedo la sua casa. Cuore mio, trattieniti!</i>	185
IV Song	Only joy, now here you are	186
	<i>Unica mia gioia, adesso tu sei qui</i>	187
LXXXVI	Alas, whence came this change of looks? If I	192
	<i>Ahimè, a cosa è dovuto questo mutamento nello sguardo?</i>	193
V Song	While favour fed my hope, delight with hope was brought	194
	<i>Mentre il favore accresceva la speranza, con la speranza giungeva il.</i>	195
VI Song	Oh you that hear this voice	206
	<i>Oh, voi che udite questa voce</i>	207
VII Song	Whose senses in so evil consort their step-dame Nature lays ...	212
	<i>Coloro che dalla matrigna Natura han ricevuto sensi che mal</i>	213
VIII Song	In a grove most rich of shade	216
	<i>In un boschetto assai ricco d'ombre</i>	217
IX Song	Go, my flock, go, get you hence	228
	<i>Gregge mio, va' via, allontanati da qui</i>	229
LXXXVII	When I was forc'd from Stella, ever dear	234
	<i>Quando, a causa della ferrea legge del dovere</i>	235
LXXXVIII	Out, traitor Absence! Darest thou counsel me	236
	<i>Va' via, Assenza traditrice! Osi forse consigliarmi</i>	237
LXXXIX	Now that of absence the most irksome night	238
	<i>Ora che la notte più noiosa dell'assenza</i>	239
XC	Stella, think not that I by verse seek fame	240
	<i>Stella, non pensare che io cerchi coi miei versi la fama</i>	241
XCI	Stella, while now by honour's cruel might	242
	<i>Stella, mentre io adesso per potestà crudele dell'onore</i>	243
XCII	Be your words made, good Sir, of Indian ware	244
	<i>Mio buon Signore, son forse fatte di merce indiana</i>	245
X Song	Oh, dear life, when shall it be	246
	<i>Oh, vita mia, quando accadrà che</i>	247
XCIII	O fate, o fault, o curse, child of my bliss	252
	<i>O fato, o colpa, o sventura, figli della mia beatitudine, quali singhiozzi</i>	253
XCIV	Grief find the words, for thou hast made my brain	254
	<i>Afflizione, trova tu le parole giuste, perché, coi vapori brumosi</i>	255
XCv	Yet Sighs, dear Sighs, indeed true friends you are	256
	<i>Sospiri, Sospiri cari, voi sì che siete ancora degli amici veri</i>	257
XCVI	Thought, with good cause thou likest so well the Night	258
	<i>Pensiero, se ti piace così tanto la Notte, vi è una buona ragione</i>	259
XCvII	Dian, that fain would cheer her friend the Night	260
	<i>Diana, che volentieri vorrebbe consolare l'amica Notte</i>	261
XCvIII	Ah bed, the field where joy's peace some do see	262
	<i>Ah, letto, campo dove certuni scorgono la pace della gioia</i>	263

XCIX	When far-spent night persuades each mortal eye	264
	<i>Quando la Notte, spentasi ormai da tempo, persuade ogni occhio mortale</i>	265
C	O tears, no tears, but rain from Beauty's skies	266
	<i>O lacrime, non lacrime, ma pioggia che giunge dai cieli della Beltà</i>	267
CI	Stella is sick, and in that sick-bed lies	268
	<i>Stella è ammalata, e in quel suo letto ammalato</i>	269
CII	Where be those roses gone, which sweet'ned so our eyes?	270
	<i>Dove son finite quelle rose che addolcivan tanto i nostri occhi?</i>	271
CIII	Oh happy Thames, that didst my Stella bear!	272
	<i>O felice Tamigi, che hai trasportato la mia Stella!</i>	273
CIV	Envious wits, what hath been mine offence	274
	<i>Ingegni invidiosi, che offesa ho mai commesso</i>	275
XI Song	"Who is it that this dark night	276
	<i>"Chi è che in questa buia notte</i>	277
CV	Unhappy sight, and hath she vanish'd by	282
	<i>O vista infelice! E' apparsa e scomparsa dunque</i>	283
CVI	O absent presence, Stella is not here!	284
	<i>O presenza assente, Stella non è qui!</i>	285
CVII	Stella, since thou so right a Princess art	286
	<i>Stella, poiché tu sei davvero la Principessa</i>	287
CVIII	When Sorrow (using mine own fire's might)	288
	<i>Quando il Dolore, usando il potere del mio stesso fuoco</i>	289